Deutsch

Nomen

Genus (Geschlecht) wird anhand der Artikel erkannt. Es gibt bestimmte und unbestimmte Artikel.

Die **Artikel** zeigen den Fall an. Insgesamt gibt es 4 Fälle. Den Genetiv Sg. bei Nomen (m/n) erkennt man auch an der Endung.

Der **Plural** kann unterschiedlich gebildet werden.

Verben

Personalpronomen können nicht weggelassen werden. Verben verlangen immer einen bestimmten **Fall.**

Insgesamt gibt es **6 Zeitformen.** Das **Perfekt** wird mit dem Hilfsverben "haben" und "sein" gebildet.

Es gibt **trennbare** Verben! Betonung liegt auf der Vorsilbe (**ab** | waschen). Reflexive Verben brauchen das Reflexivpronomen "sich". Dieses ändert sich in der jeweiligen Person.

Modalverben brauchen ein weiteres Verb im Infinitiv. Die Bildung einer **Satzklammer** ist bei Modalverben, bei der Zeitenbildung und bei trennbaren Verben notwendig.

Adjektiv

Adjektive müssen bei attributiven Gebrauch mit dem **Bezugsnomen übereingestimmt** werden. Z.B.: die mutige Frau

Bei **prädikativem Gebrauch** gibt es keine Änderung. Z.B.: Sie ist mutig

Präpositionen & Verneinung

Präpositionen weisen einem Wort oder einer Wortgruppen den 2., 3. oder 4 Fall zu. Niemals den Nominativ!

Die **Verneinung** kann auf 2 Arten erfolgen: **Verben** werden durch das Wort **"nicht"** verneint. Das Verneinungswort steht hinter dem gebeugten Verb. **Nomen** werden mit dem Wort "kein" verneint.

Worstellung im Satz

Es gibt eine **feste Verbzweitstellung** im Hauptsatz und eine Verbendstellung im Nebensatz.

Grundsätzlich gilt "Subjekt-Verb-Objekt"-Wortstellung im Hauptsatz, wobei das Subjekt auch hinter das Verb rutschen kann (Inversion).

Müller-Krätzschmar, M. & Yörenç, B. (2011). Mehrsprachigkeit zur Entwicklung von Sprachbewusstsein - Sprachbewusstsein als Element der Sprache. Hrsg: Landesinstitut für Lehrerbildung und Schulentwicklung. Förmig:Hamburg



Bosnisch, Kroatisch & Serbisch

Nomen

Genus (Geschlecht) wird an der Endung des Nominativs Sg. und Genetivs Sg deutlich. Es gibt **keine Artikel.**

Das Geschlecht im Deutschen und BKS stimmen oft nicht überein!

Die **Fälle** werden an der Endung gekennzeichnet. Insgesamt gibt es 7 Fälle.

Der **Plural** ist an der Endung, Akzent, Determinative, Suppelativformen erkennbar.

Verben

Personalpronomen können bei Verben weggelassen werden. Werden meist nur verwendet, wenn etwas besonders betont werden soll.

Insgesamt gibt es **7 Zeitformen.** Das **Perfekt** wird nur mit dem Hilfsverb "sein" und dem Infinitv und einer Endung gebildet.

Es gibt **keine trennbaren** Verben! Reflexive Verben brauchen das Reflexivpronomen "se". Dieses ändert sich in der jeweiligen Person nicht.

Modalverben folgen immer dem Verb im Infinitiv. Es kann daher **keine Satzklammer** gebildet werden.

Adjektiv

Adjektive müssen bei prädikativem Gebrauch mit dem **Bezugsnomen auf Zahl und Geschlecht übereingestimmt** werden.

Präpositionen & Verneinung

Präpositionen stehen immer vor dem Nomen.

Die **Verneinung** "ni" wird dem Verb vorangestellt.

Worstellung im Satz

Die **Wortstellung im Satz** ist ziemlich frei. Eine fixe Zweitstellung im Satz gibt es nur bei Hilfsverben, Fragepartikeln oder Kurzformen von Personalpronomen.

Im Neben- und Hauptsatz gibt es keine unterschiedliche Wortstellung.

Müller-Krätzschmar, M. & Yörenç, B. (2011). Mehrsprachigkeit zur Entwicklung von Sprachbewusstsein - Sprachbewusstsein als Element der Sprache. Hrsg: Landesinstitut für Lehrerbildung und Schulentwicklung. Förmig:Hamburg

Granser, T. (2007). Sprachensteckbrief Bosnisch/Serbisch/Kroatisch. Bundesministerium Bildung, Wissenschaft und Forschung.



Türkisch

Nomen

Nomen haben kein Genus (Geschlecht) und keine Artikel.

Die **Fälle** werden an der Endung gekennzeichnet. Insgesamt gibt es 6 Fälle.

Die **Pluralbildung** entsteht durch das Anhängen von den Suffixen (Endungen)-ler/-lar. Nach einer Zahl muss kein Plural gebildet werden.

Adjektiv

Adjektive werden **nicht dekliniert** und in keiner Form angepasst.

Präpositionen & Verneinung

Präpositionen stehen immer nach dem Nomen.

Die Verneinung von Adjektiven und Nomen erfolgt durch Negationswörter. Bei Verben wird das Suffix m angefügt.

Verben

Die **Person** ist am Suffix des Verbes erkennbar. **Personalpronomen** können bei Verben weggelassen werden. Werden meist nur verwendet, wenn etwas besonders betont werden soll.

Auch die **Zeiten** sind am Suffix des Verbes erkennbar.

Es gibt **keine trennbaren** Verben!

Reflexive Verben und Modalverben werden ebenso mit Suffixen gebildet. Es kann daher **keine Satzklammer** gebildet werden.

Worstellung im Satz

Wortstellung im Satz folgt dieser Struktur: **Subjekt-Objekt-Verb (SOV)**

Müller-Krätzschmar, M. & Yörenç, B. (2011). Mehrsprachigkeit zur Entwicklung von Sprachbewusstsein - Sprachbewusstsein als Element der Sprache. Hrsg: Landesinstitut für Lehrerbildung und Schulentwicklung. Förmig:Hamburg

Krifka, M.; Błaszczak, J.; Leßmöllmann, A.; Meinunger, A.; Stiebels, B.; Tracy, R. & Truckenbrodt, H. (2014). Das mehrsprachige Klassenzimmer. Über die Muttersprachen unserer Schüler. Springer VS: Berlin Heidelberg.



Albanisch

Nomen

Das **Genus (m/w)** ist am Suffix erkennbar.

Es gibt **unbestimmte** und **bestimmte Artikel**. Unbestimmte sind unveränderbar und stehen vor dem Nomen. Bestimmte werden an das Nomen angehängt.

Die **Fälle** werden durch Suffixe gekennzeichnet. Insgesamt gibt es 6 Fälle.

Die **Pluralbildung** entsteht durch das Anhängen von Suffixen (Endungen).

Verben

Es gibt **keinen Infinitiv!**

Die **Person** ist am Suffix des Verbes erkennbar. **Personalpronomen** können bei Verben weggelassen werden. Werden meist nur verwendet, wenn etwas besonders betont werden soll.

Es gibt **6 Zeitformen**, die u.a. mit Hilfsverben und einer Moduskategorie (z.B.: Konjunktiv) gebildet werden.

Adjektiv

Adjektive stehen immer **hinter dem Nomen** und sind mit diesem
übereingestimmt (Zahl, Geschlecht, Fall).

Es wird zwischen **artikellosen Adjektiven** und **Adjektiven mit vorangestelltem Artikel** unterschieden.

Präpositionen & Verneinung

Einige **Präpositionen** brauchen nur den Nominativ.

Die **Verneinung** erfolgt durch 4 Partikel, die nach bestimmten Regeln verwendet werden..

Wortbildung & Worstellung

Es gibt wenige Beschränkungen hinsichtlich der **Wortstellung.** Bevorzugt wird die SVO- Worstellung, also Subjekt-Verb-Objekt.

Es gibt keine Unterschiede von der Wortstellung im Haupt- und Nebensatz

Die **Reihenfolge der Wortbildung** ist im Vergleich zum Deutschen verändert. Z.B.: Hühnerfleisch - mish pule (Fleisch Huhn)

Müller-Krätzschmar, M. & Yörenç, B. (2011). Mehrsprachigkeit zur Entwicklung von Sprachbewusstsein - Sprachbewusstsein als Element der Sprache. Hrsg: Landesinstitut für Lehrerbildung und Schulentwicklung. Förmig:Hamburg

Granser, T. (2007). Sprachensteckbrief Albanisch. Bundesministerium Bildung, Wissenschaft und Forschung.



Rumänisch

Nomen

Es gibt **unbestimmte Artikel**, die vor dem Nomen stehen. **Bestimmte Artikel** werden an das Nomen angehängt.

Die **Fälle** werden durch Suffixe gekennzeichnet. Insgesamt gibt es 5 Fälle.

Die **Pluralendung** ersetzt die Endung des Singulars. Vorausgehende Konsonanten werden durch den Plural geändert.

Verben

Die **Person** ist am Suffix des Verbes erkennbar. **Personalpronomen** können bei Verben weggelassen werden. Werden meist nur verwendet, wenn etwas besonders betont werden soll.

Insgesamt gibt es **7 Zeitformen.** Es wird zwischen einfachem und zusammengesetzen Perfekt unterschieden. Letzteres wird nur mit dem Hilfsverb "haben" gebildet.

Es gibt **keine trennbaren** Verben!

Adjektiv

Adjektive sind mit dem **Nomen übereingestimmt** (Zahl, Geschlecht, Fall).

Es wird zwischen **Adjektiven** mit **einer Endung** für männlich und weiblich und Adjektiven **mit zwei Endungen** für die Geschlechter unterschieden.

Verneinung

Die **Verneinung** erfolgt durch das Partikel "nu", das vor dem Verb steht. Eine doppelte Verneinung ist möglich.

Worstellung im Satz

Grundsätzlich ist die **Wortabfolge** im Satz **Subjekt-Verb-Objekt (SVO)**.

Subjekte können jedoch auch hinter dem Verb stehen!

Es gibt keine Verbendstellung in finiten Sätzen.

Müller-Krätzschmar, M. & Yörenç, B. (2011). Mehrsprachigkeit zur Entwicklung von Sprachbewusstsein - Sprachbewusstsein als Element der Sprache. Hrsg: Landesinstitut für Lehrerbildung und Schulentwicklung. Förmig:Hamburg

Granser, T. (2007). Sprachensteckbrief Rumänisch. Bundesministerium Bildung, Wissenschaft und Forschung.



Ungarisch

Nomen

Es gibt unbestimmte Artikel und bestimmte Artikel. Unbestimmte Artikel werden wenig verwendet. Der Artikel zeigt nicht das Geschlecht an.

Die **weibliche Form** wird durch die Endung -nö gekennzeichnet.

Die **Fälle** werden durch Suffixe gekennzeichnet. Insgesamt gibt es 15 Fälle.

Der **Plural** wird durch das Anängen der Endung -k gebildet. Er wird jedoch seltener benutzt.

Verben

Die **Person** ist am Suffix des Verbes erkennbar. **Personalpronomen** können bei Verben weggelassen werden. Werden meist nur verwendet, wenn etwas besonders betont werden soll.

Insgesamt gibt es 3 **Zeitformen:**Gegenwart, Zukunft und Vergangenheit.
Diese sind an der Endung des Verbes erkennbar.

Adjektiv

Adjektive sind **nicht** mit dem **Nomen übereingestimmt**

Präpositionen & Verneinung

Präpositionen werden als Endung am Wort angehängt.

Die **Verneinung** erfolgt durch das Wort "nem", das vor dem zu verneinenden Wort steht. Eine doppelte Verneinung ist möglich.

Worstellung im Satz

Die **Wortstellung** im Satz ist durch wenige Regeln geprägt und ziemlich frei.

Durch die Satzstellung können wichtige Informationen hervorgehoben werden!

 $Granser, T. \ (2007). \ Sprachensteckbrief \ Ungarisch. \ Bundesministerium \ Bildung, Wissenschaft \ und \ Forschung.$



Slowakisch

Nomen

Es gibt keine Artikel.

Die **Fälle** werden durch Suffixe gekennzeichnet. Insgesamt gibt es 6 Fälle.

Der **Plural** ist an der Endung des Nomens erkennbar.

Verben

Die **Person** ist am Suffix des Verbes erkennbar. **Personalpronomen** können bei Verben weggelassen werden. Werden meist nur verwendet, wenn etwas besonders betont werden soll.

Insgesamt gibt es **7 Zeitformen.**

Adjektiv

Adjektive sind mit dem **Nomen übereingestimmt** und stehen immer **vor diesem.**

Verneinung

Es gibt **Präpositionen**. Diese verlangen immer einen bestimmten Fall.

Die **Verneinung** erfolgt durch das Verneinungswort "ne". Dieses wird als Vorsilbe an das Verb gehängt.

Eine doppelte Verneinung ist möglich.

Worstellung im Satz

Grundsätzlich ist die **Wortstellung** im Satz sehr frei. Oft folgt sie aber **Subjekt-Verb-Objekt Stellung**.

Granser, T. (2007). Sprachensteckbrief Slowakisch. Bundesministerium Bildung, Wissenschaft und Forschung.



Tipps zur Sprachförderung

Nomen

Nomen und Artikel sollten immer gemeinsam gelernt werden.

Der 3. und 4 Fall sollten vermehrt im Fokus stehen. Eine deutliche Betonung unterstützt die Förderung.

Die **Pluralbildung** erfordert durch die verschiedenen Bildungsmöglichkeiten eine längere Lernzeit.

Verben

Beim Konjugieren ist auf die Verwendung von **Personalpronomen** achten. Endungen der Verben sollten besonders betont werden.

Die Bildung vom Perfekt ist zu fokussieren. Zur Einführung eignet sich die Bildung mit dem **Hilfsverb "haben"**.

Die Trennung von **trennbaren Verben** sind auf verschiedene Arten zu verdeutlichen.

Die Bedeutung von **Modalverben** soll gut herausgearbeitet werden.

Schwierigkeiten gibt es auch bei der Bildung der **Satzklammer**. In diesem Fall sollte die Satzstellung vermehrt geübt und verdeutlicht werden.

Adjektiv

Adjektive, die als Attribut gebraucht werden, erfordern eine längere Lernzeit. Spiele und vermehrter Fokus darauf ist notwendig.

Verneinung

Eine besondere Betonung von **Präpositionen** und dem dazugehörigen Fall unterstützt beim Lernen. Verben sollten immer mit der passenden Präposition gelernt werden!

Worstellung im Satz

Die **Verbzweitstellung** im Nebensatz benötigt besondere Aufmerksamkeit und sollte gut herausgearbeitet werden. Eine besondere Betonung unterstützt dabei zusätzlich.